

**PROCÈS-VERBAL**  
**(Ch. Commercial)**

DISTRICT: SAINT-FRANÇOIS

NO DOSSIER: 450-11-000167-134

HONORABLE JUGE: GAÉTAN DUMAS, J.C.S.

SALLE: 1

DATE: 2015-04-15

**IN THE MATTER OF THE PLAN OF COMPROMISE OR ARRANGEMENT OF MONTREAL, MAINE & ATLANTIC CANADA COMPAGNY et Al.**

<b>PARTIE DÉBITRICE:</b> ABSENTE <input checked="" type="checkbox"/> PRÉSENTE <input type="checkbox"/> <b>MONTREAL, MAINE &amp; ATLANTIC Co. (MMA)</b>	PROCUREURS: ABS. <input type="checkbox"/> PRÉS. <input checked="" type="checkbox"/> <b>GOWLING LAFLEUR</b> Me Patrice Benoît Me Alexander Bayus
<b>PARTIE:</b> ABSENTE <input checked="" type="checkbox"/> PRÉSENTE <input type="checkbox"/> <b>RITCHER ADVISORY GROUP INC. (Contrôleur)</b> Représenté par: Andrew Adessi & Gilles Robillard	PROCUREURS: ABS. <input type="checkbox"/> PRÉS. <input checked="" type="checkbox"/> <b>WOODS LLP</b> Me Sylvain Vauclair
<b>PARTIE:</b> ABSENTE <input checked="" type="checkbox"/> PRÉSENTE <input type="checkbox"/> <b>PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC</b>	PROCUREURS: ABS. <input type="checkbox"/> PRÉS. <input checked="" type="checkbox"/> <b>BERNARD, ROY (JUSTICE-QUÉBEC)</b> Me Louise Comtois Me Boris Lavoie-Isebaert
<b>PARTIE:</b> ABSENTE <input checked="" type="checkbox"/> PRÉSENTE <input type="checkbox"/> <b>US TRUSTEE – ROBERT KEACH</b>	PROCUREURS: ABS. <input type="checkbox"/> PRÉS. <input checked="" type="checkbox"/> <b>KUGLER KANDESTIN</b> Me Jeremy Cuttler
<b>PARTIE:</b> ABSENTE <input checked="" type="checkbox"/> PRÉSENTE <input type="checkbox"/> <b>IRVING OIL LIMITED</b>	PROCUREURS: ABS. <input type="checkbox"/> PRÉS. <input checked="" type="checkbox"/> <b>OSLER HOSKIN &amp; HARCOURT</b> Me Sylvain Lussier Me Élisabeth Meloche (Conf. Tél.) Me Sandra Abitan (Conf. Tél.)
<b>PARTIE:</b> ABSENTE <input checked="" type="checkbox"/> PRÉSENTE <input type="checkbox"/> <b>CANADIAN PACIFIC RAILWAY</b>	PROCUREURS: ABS. <input type="checkbox"/> PRÉS. <input checked="" type="checkbox"/> <b>FASKEN MARTINEAU DUMOULIN</b> Me Enrico Forlini Me André Durocher Me Brandon Farber
<b>PARTIE:</b> ABSENTE <input checked="" type="checkbox"/> PRÉSENTE <input type="checkbox"/> <b>DIRECTORS OF THE CORPORATE GROUP</b>	PROCUREURS: ABS. <input type="checkbox"/> PRÉS. <input checked="" type="checkbox"/> <b>DENTONS LLP</b> Me Roger Simard Me Mélanie Jacques (Conf. Tél.)
<b>PARTIE:</b> ABSENTE <input checked="" type="checkbox"/> PRÉSENTE <input type="checkbox"/> <b>PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA</b>	PROCUREURS: ABS. <input type="checkbox"/> PRÉS. <input checked="" type="checkbox"/> <b>MINISTÈRE DE LA JUSTICE CANADA</b> Me Chantal Comtois
<b>PARTIE:</b> ABSENTE <input checked="" type="checkbox"/> PRÉSENTE <input type="checkbox"/> <b>FEDERAL RAILROAD ADMINISTRATION</b> (Gouvernement Américain)	PROCUREURS: ABS. <input type="checkbox"/> PRÉS. <input checked="" type="checkbox"/> <b>BORDEN LADNER GERVAIS</b> Me Jacques Darche (Conf. Tél.)

PARTIE:	ABSENTE <input checked="" type="checkbox"/>	PRÉSENTE <input type="checkbox"/>	PROCUREURS: ABS. <input type="checkbox"/>	PRÉS. <input checked="" type="checkbox"/>
<b>XL INSURANCE</b>			<b>CLYDE &amp; CIE CANADA INC.</b> Me Dominic Naud (Conf. Tél.)	
PARTIE:	ABSENTE <input checked="" type="checkbox"/>	PRÉSENTE <input type="checkbox"/>	PROCUREURS: ABS. <input type="checkbox"/>	PRÉS. <input checked="" type="checkbox"/>
<b>RECOURS COLLECTIF</b>			Me Joël Rochon Me Jeff Orenstein	
PARTIE:	ABSENTE <input checked="" type="checkbox"/>	PRÉSENTE <input type="checkbox"/>	PROCUREURS: ABS. <input type="checkbox"/>	PRÉS. <input checked="" type="checkbox"/>
<b>UNION TANK CAR COMPANY</b>			<b>SARRAZIN PLOURDE</b> Me Nicolas Plourde	
PARTIE:	ABSENTE <input checked="" type="checkbox"/>	PRÉSENTE <input type="checkbox"/>	PROCUREURS: ABS. <input type="checkbox"/>	PRÉS. <input checked="" type="checkbox"/>
<b>WORLD FUEL SERVICES</b>			<b>STIKEMAN ELLIOTT</b> Me Jean Fontaine (Conf. Tél.) Me Yves Martineau (Conf. Tél.)	
PARTIE:	ABSENTE <input checked="" type="checkbox"/>	PRÉSENTE <input type="checkbox"/>	PROCUREURS: ABS. <input type="checkbox"/>	PRÉS. <input checked="" type="checkbox"/>
<b>OFFICIAL COMMITTEE OF VICTIMS IN THE CHAPTER 11</b>			<b>PAUL HASTING</b> Me Luc Despins (Conf. Tél.)	
PARTIE:	ABSENTE <input checked="" type="checkbox"/>	PRÉSENTE <input type="checkbox"/>	PROCUREURS: ABS. <input type="checkbox"/>	PRÉS. <input checked="" type="checkbox"/>
<b>INTACT ASSURANCE</b>			<b>NORTON ROSE</b> Me Julie Himo	
PARTIE:	ABSENTE <input checked="" type="checkbox"/>	PRÉSENTE <input type="checkbox"/>	PROCUREURS: ABS. <input type="checkbox"/>	PRÉS. <input checked="" type="checkbox"/>
<b>GE RAILCAR CORPORATION</b>			<b>LCM AVOCATS</b> Me Patrick Ferland	
PARTIE:	ABSENTE <input checked="" type="checkbox"/>	PRÉSENTE <input type="checkbox"/>	PROCUREURS: ABS. <input type="checkbox"/>	PRÉS. <input checked="" type="checkbox"/>
<b>OASIS PETROLEUM</b>			<b>DONATI MAISONNEUVE</b> Me Leila Jananji (Conf. Tél.)	
PARTIE:	ABSENTE <input checked="" type="checkbox"/>	PRÉSENTE <input type="checkbox"/>	PROCUREURS: ABS. <input type="checkbox"/>	PRÉS. <input checked="" type="checkbox"/>
<b>PROMUTUEL MONTS &amp; RIVES DESJARDINS ASSURANCE GÉNÉRALES L'UNIQUE ASSURANCES GÉNÉRALES LA CAPITALE, ASSURANCES GÉNÉRALES LA GARANTIE COMPAGNIE D'ASSURANCE DE L'AMÉRIQUE DU NORD</b>			<b>LANGLOIS KRONSTROM DESJARDINS</b> Me Éric Savard	
PARTIE:	ABSENTE <input checked="" type="checkbox"/>	PRÉSENTE <input type="checkbox"/>	PROCUREURS: ABS. <input type="checkbox"/>	PRÉS. <input checked="" type="checkbox"/>
<b>SAMUEL AUDET</b>			<b>MERCIER MORIN</b> Me Hans Mercier (Conf. Tél.)	
PARTIE:	ABSENTE <input checked="" type="checkbox"/>	PRÉSENTE <input type="checkbox"/>	PROCUREURS: ABS. <input type="checkbox"/>	PRÉS. <input checked="" type="checkbox"/>
<b>ROYAL &amp; SUN ALLIANCE DU CANADA GROUPE LEDOR, MUTUELLE D'ASSURANCE</b>			<b>CARTER GOUDREAU</b> Me Sophie Plamondon	

## PROCEDURES:

- Requête pour être autorisé à déposer une preuve de réclamation hors délai de la Garantie compagnie d'assurance de l'Amérique du Nord (Ség. 187)
- Requête pour être autorisé à déposer une preuve de réclamation hors délai de La Capitale, Assurances Générales (Ség.188)
- Requête pour être autorisé à déposer une preuve de réclamation hors délai de l'Unique Assurances Générales Inc. (Ség.189)
- Requête pour être autorisé à déposer une preuve de réclamation hors délai de Groupe Ledor Inc, Mutuelle Assurance (Ség. à venir)
- Requête pour être autorisé à déposer une preuve de réclamation hors délai de Royal & Sun Alliance du Canada (Ség. à venir)
- Motion of the court appointed representatives of class members for an order authorizing the filing of additional claims (Ség. à venir)
- Motion of the court appointed representatives of class members for an order accepting the filing of an amended plan and for the advice and directions (Ség. à venir)
- Motion for an order for the convening, holding and conduct of a creditor's meeting and for a twelfth extension of the stay period (ség. à venir)
- Motion for an order establishing a procedure for the review and determination of claims (Ség. à venir)
- Requête du Procureur Général du Québec pour la tenue d'une audition commune sur la requête pour faire déterminer le prix de vente (Ség. 163)
- Requête du Procureur Général du Québec pour faire déterminer l'allocation du prix de vente des actifs de la débitrice au Canada (Ség. 162)

GREFFIÈRE-AUDIENCIÈRE : JOSIANE GODON

**CANADA**  
**PROVINCE DU QUÉBEC**  
**DISTRICT DE SAINT-FRANÇOIS**  
**NO: 450-11-000167-134**

2015-04-15

Repères	(suite)
10:04:17	Identification de la Cause et des procureurs
10:07:47	Le tribunal s'adresse aux procureurs quant aux requêtes présentables ce jour
10:09:30	Les requêtes du procureur général du Québec pour la tenue d'une audition commune sur la requête pour faire déterminer l'allocation du prix de vente et pour faire déterminer l'allocation du prix de vente des actifs de la Débitrice au Canada sont reportés sine die
10:10:10	Échange entre le tribunal et Me Benoît
10:24:00	Sur les requêtes pour être autorisé à déposer une preuve de réclamation hors délai
10:24:30	Représentations par Me Benoît
10:25:04	Représentations par Me Vaclair
10:25:26	Échange entre le tribunal et Me Benoît
10:26:02	Représentations par Me Himo
10:26:31	Représentations par Me Vaclair
10:26:44	Représentations par Me Benoît
10:27:26	Échange entre le tribunal et Me Benoît
10:31:26	Représentations par Me Lussier
10:32:45	Échange entre le tribunal et Me Benoît
10:34:59	Échange entre le tribunal et Me Himo sur les motifs de contestation
10:38:03	Échange entre le tribunal et Me Benoît
10:39:49	Représentations par Me Savard
10:40:48	Intervention par Me Benoît
10:41:02	Échange entre le tribunal, Me Savard et Me Himo
10:45:13	Échange entre le tribunal et Me Benoît
10:47:32	Représentations par Me Lussier

**CANADA**  
**PROVINCE DU QUÉBEC**  
**DISTRICT DE SAINT-FRANÇOIS**  
**NO: 450-11-000167-134**

2015-04-15

Repères	(suite)
10:47:59	Représentations par Me Benoît
10:50:28	Représentations par Me Comtois
10:51:42	Échange entre le tribunal et Me Comtois (P.G.O.)
10:53:39	Échange entre le tribunal et les procureurs sur leur disponibilité
10:56:42	Représentations par Me Plamondon
10:59:46	Par le tribunal:
	les Requérants devront produire leurs notes et autorités avant le 22 avril 2015;
	les Requérants devront produire leur affidavit avant le 21 avril 2015;
	Tous les procureurs contestant les requêtes devront produire leurs notes et autorités avant le 27 avril 2015.
	les requêtes sont fixées le 30 avril 2015 pour une durée d'une journée complète
11:02:40	ON THE MOTION OF THE COURT APPOINTED REPRESENTATIVES OF CLASS MEMBERS FOR AN ORDER AUTHORIZING THE FILING OF ADDITIONAL CLAIMS
11:02:44	Représentations par Me Rochon
11:05:39	Échange entre le tribunal et Me Rochon
11:20:16	Représentations par Me Benoît
11:20:46	Représentations par Me Mercier
11:21:41	Échange entre le tribunal et Me Mercier
11:23:55	Échange entre le tribunal et Me Benoît
11:27:09	Représentations par Me Mercier
11:28:30	Représentations par Me Benoît
11:31:00	le tribunal s'adresse aux procureurs
11:35:51	Représentations par Me Rochon
11:36:16	Représentations par Me Louise Comtois

**PROCÈS-VERBAL D'AUDIENCE (suite)**

**CANADA  
PROVINCE DU QUÉBEC  
DISTRICT DE SAINT-FRANÇOIS  
NO: 450-11-000167-134**

2015-04-15

Repères	(suite)
11:38:23	Échange entre le tribunal et Me Rochon
11:40:28	Représentations par Me Benoît
11:41:11	Échange entre le tribunal et Me Rochon
11:46:49	Par le tribunal: La Requête amendée et la requête pour obtenir une liste du gouvernement du Québec de Me Rochon devront être déposées d'ici le 20 avril 2015; The motion of the court appointed representatives of class members for an order authorizing the filing of additional claims et la nouvelle requête qui sera déposée sont fixées par audition le 27 avril 2015.
11:50:25	Par le tribunal: Me Rochon devra fournir un affidavit des requérants ainsi que ses notes et autorités d'ici le 20 avril 2015; les parties qui contestent la requête devront déposer leur notes et autorités d'ici le 23 avril 2015.
11:52:41	Représentations par Me Forlini quant à une nouvelle requête qu'il produira.
11:53:20	Échange entre le tribunal et Me Benoît
11:54:11	ON THE MOTION OF THE COURT APPOINTED REPRESENTATIVES OF CLASS MEMBERS FOR AN ORDER ACCEPTING THE FILING OF AN AMENDED PLAN AND FOR ADVICE
11:54:32	Représentations par Me Benoît
11:55:00	Dépot par Me Valiclaïn du 16 <sup>e</sup> rapport du contrôleur
11:57:02	Échange entre le tribunal et Me Benoît
11:57:35	Échange entre le tribunal et Me Rochon
12:00:54	Représentations par Me Benoît
12:01:08	Par le tribunal:

**CANADA  
PROVINCE DU QUÉBEC  
DISTRICT DE SAINT-FRANÇOIS  
NO: 450-11-000167-134**

2015-04-15

Repères	(suite)
	Les requérants devront produire leur notes et autorités d'ici le 24 avril 2015;
	les parties qui contestent la requête devront déposer leur notes et autorités d'ici le 29 avril 2015.
12:02:13	Échange entre le tribunal et les procureurs sur leur disponibilité
12:03:51	Échange entre le tribunal et Me Louise Comtois
12:04:14	Le tribunal s'adresse aux procureurs quant au report de l'assemblée des créanciers
12:05:59	Par le tribunal:
	FIXE l'audition de la MOTION OF THE COURT appointed representatives of class members for an order accepting the filing of an amended plan and for advice au 11 mai 2015
12:07:09	Échange entre le tribunal et Me Rochon
12:13:13	Représentations par Me Benoît
12:14:11	Le tribunal s'adresse aux procureurs
12:15:09	Représentations par Me Lussier
12:16:08	Échange entre le tribunal et Me Rochon
12:17:37	Le tribunal GARDE EN SUSPEND The motion for an order accepting the filing of an amended plan and for advice
12:18:09	Représentations par Me Forlini quant à sa future requête pour obtenir communication des ententes de règlement qu'il désire présenter le 30 avril prochain
12:19:57	Intervention par Me Benoît
12:24:07	Échange entre le tribunal et Me Forlini
12:25:08	Représentations par Me Benoît
12:26:20	Le tribunal s'adresse aux procureurs
12:27:40	Échange entre le tribunal et Me Benoît

**CANADA**  
**PROVINCE DU QUÉBEC**  
**DISTRICT DE SAINT-FRANÇOIS**  
**NO: 450-11-000167-134**

2015-04-15

Repères	(suite)
12:28:11	Représentations par Me Lussier
12:29:54	Représentations par Me Chantal Comtois
12:30:49	Par le tribunal:
	Les contestations des gouvernements Québécois et Canadien aux différentes requêtes présentables le 11 mai 2015 devront être déposées d'ici le 29 avril 2015.
12:31:22	Échange entre le tribunal et Me Forlini
12:32:40	Représentations par Me Benoît
12:33:57	Échange entre le tribunal et Me Benoît
12:34:28	Représentations par Me Louise Comtois
12:36:07	Le tribunal s'adresse aux procureurs
12:39:24	Me Benoît s'adresse au tribunal
12:41:29	Représentations par Me Mercier
12:42:05	Le tribunal s'adresse aux procureurs
12:42:18	Suspension de l'audience
14:15:22	Reprise de l'audience
14:15:25	Représentations par Me Benoît
14:17:01	Échange entre le tribunal et Me Benoît
14:20:00	Par le tribunal:
	La date d'audition des requêtes pour être autorisée à déposer une preuve de réclamation Hors délai des adversaires est modifiée afin de procéder le 11 mai 2015 plutôt que le 30 avril
14:20:28	Sur la requête pour obtenir la communication des ententes de règlement que Me Forlini veut présenter
14:20:56	Représentations par Me Simard
14:21:18	Échange entre le tribunal et Me Simard
14:23:14	Représentations par Me Forlini



**CANADA**  
**PROVINCE DU QUÉBEC**  
**DISTRICT DE SAINT-FRANÇOIS**  
**NO: 450-11-000167-134**

2015-04-15

Repères	(suite)
14:24:49	Échange entre le tribunal et me Forlini à l'effet que sa requête sera présentable PRO FORMA le 11 mai 2015.
14:25:38	Échange entre le tribunal et me Benoît
14:26:08	Par le tribunal :
	La date d'audition de la motion FOR AN ORDER accepting the filing of an amended plan and for advice and the motion for an order for the convening, holding and conduct of a creditors meeting est modifiée afin de procéder le 30 avril 2015 plutôt que le 11 mai 2015.
14:27:00	Échange entre le tribunal et Me Benoît
14:29:28	Par le tribunal :
	À la demande des victimes et des membres du recours collectif, l'assemblée des créanciers ne pourra être tenue avant le 27 mai 2015.
14:30:18	Échange entre le tribunal et Me Benoît
14:30:29	Représentations par me Rochon
14:32:49	Représentations par me Benoît
14:34:00	Représentations par me Forlini quant à une nouvelle requête en exception déclinatoire qu'il produira
14:35:31	Échange entre le tribunal et me Forlini
14:38:29	Représentations par me Benoît
14:38:56	Le tribunal informe me Forlini que sa requête en exception déclinatoire devra être présentée PRO FORMA le 11 mai 2015.
14:40:12	Représentations par me Lussier
14:41:03	Représentations par me Benoît
14:41:53	On the motion FOR A TWELFTH Extension of the Stay Period
14:41:55	Représentations par me Benoît
14:42:33	Représentations par me Forlini

**CANADA**  
**PROVINCE DU QUÉBEC**  
**DISTRICT DE SAINT-FRANÇOIS**  
**NO: 450-11-000167-134**

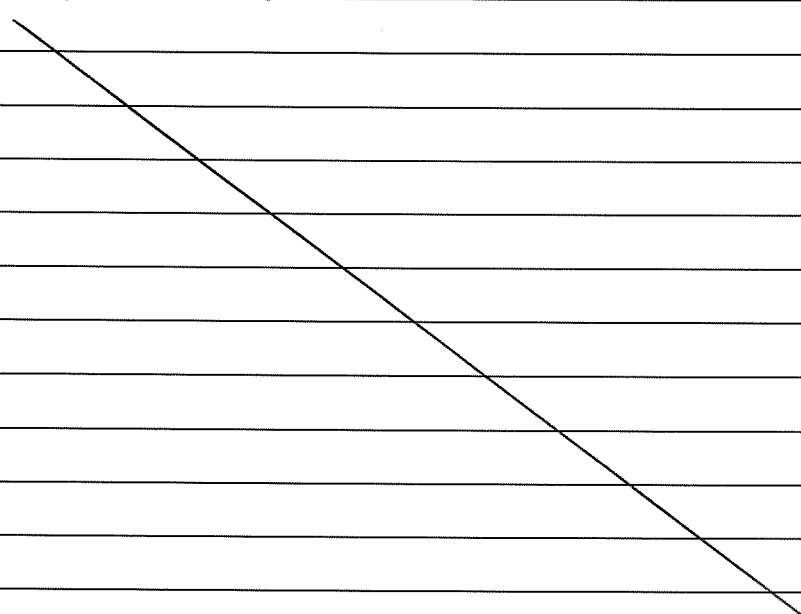
2015-04-15

Repères	(suite)
14:43:41	Représentations par Me Lussier
14:44:14	le tribunal s'adresse aux procureurs
14:44:58	Représentations par Me Benoît
14:45:51	le tribunal s'adresse aux procureurs
14:46:29	Représentations par Me Rochon
14:46:58	le tribunal s'adresse aux procureurs
14:48:31	Jugement
	On the motion for a twelfth extension of the stay period
	Requête accueillie par le tribunal
	(jugement signé séance tenante)
14:49:05	On the motion for an order establishing a procedure for the review and determination of claims
14:49:16	Représentations par Me Benoît
14:50:35	le tribunal réfère Me Benoît à la pièce R-1
14:52:59	échange entre le tribunal et Me Benoît
14:54:39	Représentations par Me Rochon
14:55:54	Représentations par Me Benoît
14:57:46	échange entre le tribunal et Me Rochon
15:00:05	le tribunal s'adresse aux procureurs
15:01:52	Représentations par Me Vaucrain
15:02:42	échange entre le tribunal et Me Benoît
15:04:28	Suspension de l'audience
15:27:47	Reprise de l'audience
15:27:53	échange entre le tribunal et Me Benoît
15:29:10	Représentations par Me Vachon
15:29:58	Jugement
	Requête accueillie par le tribunal
	(jugement signé)

**PROCÈS-VERBAL D'AUDIENCE (suite)**

**CANADA  
PROVINCE DU QUÉBEC  
DISTRICT DE SAINT-FRANÇOIS  
NO: 450-11-000167-134**

2015-04-15

Repères	(suite)
15:30:28	Le tribunal résume l'agenda pour toutes les dates à
	venir :
	27 avril 2015 : Motion for an order authorizing the filing of additional Claims
	30 avril 2015 : Motion for an order accepting the filing of an amended plan and for advice - Motion for an order for the convening, holding and conduct of a creditors meeting
	11 mai 2015 : Toutes les requêtes pour être autorisée à déposer une preuve de réclamation hors délai des créanciers - PRO FORMA, la requête pour obtenir communication, des ententes de règlements - PRO FORMA, la requête en exception Déclinatoire
15:32:08	Fin de l'audience
	

*[Signature]*  
GRÉG. AUD